

知识产权与遗传资源、传统知识和  
民间文学艺术政府间委员会

第十九届会议

2011年7月18日至22日，日内瓦

经认可的土著和当地社区自愿基金  
总干事根据咨询委员会通过的**建议**作出的决定

*总干事编拟的信息说明*

1. 经大会批准的关于建立 WIPO 自愿基金的安排，载于文件 WO/GA/39/11 附件(“决定”)。决定第 6 条(i)项指出：

“咨询委员会应在与其同时举行的委员会会议结束前通过其建议。建议应说明：

- (i) 拟资助的将来会议(即委员会以后的会议)，
- (ii) 咨询委员会同意应资助其参加该届会议、且有资金供其使用的申请人，
- (iii) 咨询委员会同意原则上应予资助、但无充足资金供其使用的任何一个或多个申请人，
- (iv) 根据第 10 条规定的程序其申请被拒绝的任何一个或多个申请人，
- (v) 根据第 10 条规定的程序其申请被推后至委员会下届会议的任何一个或多个申请人。

咨询委员会应即向总干事送交建议内容，由其根据建议作出决定。总干事应立即并至迟在本届会议结束前以一份信息说明通知委员会，具体说明关于每个申请人的决定。”

2. 据此，秘书处希望印发咨询委员会在其与委员会第十九届会议同时举行的会议结束时通过的报告和建议。该报告见附件。

3. 向委员会通报，根据大会(第三十九届会议)批准的关于建立 WIPO 自愿基金的文件 WO/GA/39/11 附件第 6 条(d)项，依照咨询委员会通过的建议(a)、(b)、c (iii) 和 c (iv)项，总干事采纳了咨询委员会建议的各项决定。

4. 根据决定第六条(d)和第五条(a)和依照咨询委员会通过的建议 4(i)和 4(ii)，总干事将在委员会或闭会期间工作组下届会议之前，视基金有无可动用的足够资金，来决定资助咨询委员会原则上推荐的候选人。

5. 总干事已适当注意到咨询委员会报告的其余内容。

[后接附件]

## 附件

WIPO 自愿基金  
咨询委员会  
报告

1. WIPO 自愿基金咨询委员会的成员由知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会(“委员会”)第十九届会议决定委任, 名单列在本报告最后。咨询委员会在政府间委员会第十九届会议举行的同时, 于 2011 年 7 月 18 日至 22 日在当然成员 Vladimir YOSSIFOV 先生的主持下举行了第 11 次会议。
2. 咨询委员会的成员根据文件 WO/GA/39/11 附件第 7 条和第 9 条举行会议。咨询委员会委任成员 Debra HARRY 女士和 Ngwang Sonam SHERPA 先生未参加讨论, 并根据上述附件第 11 条在表决他们各自提交的基金资助申请时弃权。
3. 咨询委员会忆及文件 WO/GA/39/11 附件第 5 条(a)项, 注意到 2011 年 7 月 8 日信息说明 WIPO/GRTKF/IC/19/INF/4 中所说明的基金财务状况, 该文件在委员会第十九届会议开幕前印发, 文件中说明, 截至该日, 基金减去已承付款之后可用金额为 3,039.47 瑞郎。
4. 因此, 咨询委员会审议了信息说明 WIPO/GRTKF/IC/19/INF/4 中所列的来自六个地域文化区域的 28 名申请人名单以及这些申请人的申请内容, 根据文件 WO/GA/39/11 附件第 6 条(i)项, 通过了下列建议:

(i) 拟根据第 5 条(e)项资助的将来会议: 委员会或闭会期间工作组下届会议。

(ii) 咨询委员会同意原则上应资助其参加这届会议、但当前没有资金供其使用的申请人: (6 名申请人, 按先后排序)

Lucia Fernanda INACIO BELFORT 女士

Saoudata Walet ABOUBACRINE 女士

Debra HARRY 女士

Rodion SULYANDZIGA 先生

Ngwang SONAM SHERPA 先生

Tarisi VUNDILO 女士

(iii) 其申请被咨询委员会推后至下届委员会会议进一步审议的任何申请人: (按字母排序)。

Nadir BEKIROV 先生

Estebancio CASTRO DIAZ 先生

Edna Maria DA COSTA E SILVA 女士

Albert DETERVILLE 先生

Joseph O. OGIERIAKHI 先生

Nadejda PECHENINA 女士

Nongpoklai SINHA 女士

Santos TZORIN JULAJUJ 先生

(iv) 申请被拒绝的申请人(按字母排序):

Mary ACOSTA PINILLA 女士

Siddhartha Priya ASHOK 先生

Francisco CARPINTERO CORTEZ 先生

Francis GICHURU 先生

Fawsia Yousif GLALELDIN 女士

Cynthia Nemayian MUTARIN 女士

Elena NECHUSHKINA 女士

Santiago OBISPO 先生

El Mostafa OUAZIZ 先生

Charles SALIL KIPLANGAT 先生

Lakshmikanta SINGH 先生

Miguel Antonio VALBUENA GUAURIYU 先生

Zonia Estela ZACARIAS CITALAN 女士

本报告的内容及其所载的各项建议，将在获得咨询委员会成员通过之后，根据文件 WIPO/GA/39/11 附件第 6 条(i)项最后一段，送交 WIPO 总干事。

5. 咨询委员会建议对申请表的格式和内容进行修改，并用联合国任何一种正式语文翻译已填好的表格，以便为咨询委员会审查自愿基金申请提供便利。咨询委员会也希望 WIPO 总干事考虑和批准这一建议。

2011 年 7 月 21 日定于日内瓦

咨询委员会成员:

Vladimir YOSSIFOV 先生, 保加利亚常驻代表团咨询, 日内瓦, 咨询委员会主席, 政府间委员会副主席, 当然成员[签字]

以及(按字母排序):

Sjamsul HADI 先生, 印度尼西亚共和国文化与旅游部副部长[签字]

Benny MUELLER 先生, 瑞士联邦知识产权局法律和国际事务法律顾问[签字]

Raúl MARTÍNEZ 先生, 巴拉圭共和国常驻代表团一秘(日内瓦)[签字]

Mandixole MATROOS 先生, 南非共和国常驻代表团二秘(日内瓦)[签字]

Emin TEYMUROV 先生, 阿塞拜疆共和国常驻代表团随员[缺席]

Debra HARRY 女士, 生物殖民主义问题土著人民委员会(IPCB)执行主任[签字]

Les MALEZER 先生, 土著和岛民研究行动基金会(FAIRA)主席[签字]

Ngwang SONAM SHERPA 先生, 尼泊尔土著民族保护协会(NINPA)代表[签字]

[附件和文件完]